



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at [http://www.upov.int/test\\_guidelines/en/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : [http://www.upov.int/test\\_guidelines/fr/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp)

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter [http://www.upov.int/test\\_guidelines/en/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp) zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

---

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en [http://www.upov.int/test\\_guidelines/es/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp).

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



TG/19/4 Corr.  
Original: English/anglais/englisch  
Date/Datum: 1978-09-01

INTERNATIONALER VERBAND  
ZUM SCHUTZ VON  
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION OF  
NEW VARIETIES OF PLANTS

GUIDELINES  
FOR THE CONDUCT OF TESTS  
FOR DISTINCTNESS, HOMOGENEITY AND STABILITY

PRINCIPES DIRECTEURS  
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN  
DES CARACTERES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE

RICHTLINIEN  
FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG  
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

BARLEY  
ORGE  
GERSTE  
(Hordeum vulgare L. sensu lato)

Correction - Rectificatif - Berichtigung

Annex 1 to document TG/19/4 contains a regrettable error in characteristic 40. The correct text should read:

A l'annexe 1 du document TG/19/4, une erreur regrettable s'est glissée dans le caractère 40. Le texte correct est le suivant :

Anlage 1 zum Dokument TG/19/4 enthält einen bedauerlichen Fehler im Merkmal 40. Der korrekte Text sollte lauten:

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten
40. Reaction to DDT	susceptible	sensible	anfällig	
Réaction au DDT	resistant	résistante	resistent	
Reaktion gegenüber DDT				

For easy replacement of the corresponding pages, the corrected pages 7 and 8 of Annex I are attached to this document.

Pour faciliter le remplacement des pages correspondantes, les pages 7 et 8 de l'annexe I, dûment corrigées, sont jointes au présent document.

Zur Vereinfachung des Austausches der entsprechenden Seiten sind die berichtigten Seiten 7 und 8 der Anlage I diesem Dokument beigelegt.

[End of document, replacement sheet follows/  
Fin du document, la feuille de remplacement suit  
Ende des Dokuments, Ersatzblatt folgt]

Characteristics Caractères Merkmale	Stage 1 Stade 1 Stadium 1	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*)34. Grain: intensity of anthocyanin coloration of nerves of lemma	83-85	very weak	très faible	sehr gering		1
Grain: intensité de la pigmentation anthocyanique des nervures de la glumelle inférieure		weak	faible	gering		3
		medium	moyenne	mittel		5
		strong	forte	stark		7
Korn: Stärke der Anthocyanfärbung der Nerven der äusseren Deckspelze		very strong	très forte	sehr stark		9
(*)35. Grain: spiculation of inner lateral nerves of lemma	92	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr schwach		1
Grain: denticulation des nervures dorsales les plus internes de la glumelle inférieure		weak	faible	schwach		3
		medium	moyenne	mittel		5
		strong	forte	stark		7
Korn: Bezeichnung der inneren Rückennerven der äusseren Deckspelze		very strong	très forte	sehr stark		9
(*)36. Grain: hairiness of ventral furrow	92	absent	absente	fehlend	Julia	1
Grain: pilosité du sillon		present	présente	vorhanden	Carina	9
Korn: Behaarung der Bauchfurche						
37. Grain: disposition of lodicules	92	frontal	frontales	frontal	Gerkra, Vogue	1
Grain: disposition des lodicules		lateral	latérales	lateral	Julia, Mamie, Mink	2
Korn: Lage der Schüppchen						
(*)38. Kernel: color of aleurone layer	92	white	blanchâtre	weiss		1
Grain nu: couleur de l'aleurone		colored	colorée	verfärbt	Mamie	2
Nacktes Korn: Farbe der Aleuronschicht						
(*)39. Seasonal type		winter type	type hiver	Winterform		1
Type de développement		alternative type	type alternatif	Wechselform		2
Wechselverhalten		spring type	type printemps	Sommerform		3

Characteristics Caractères Merkmale	Stage <sup>1</sup> Stade <sup>1</sup> Stadium <sup>1</sup>	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
40. Reaction to DDT	13	susceptible	sensible	anfällig		1
Réaction au DDT		résistant	résistante	resistent		2
Reaktion gegenüber DDT						

[End of Annex 1, Annex 2 follows;  
 Fin de l'annexe 1, l'annexe 2 suit;  
 Ende der Anlage 1, Anlage 2 folgt]